

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 1 (1945)  
**Heft:** 1

**Artikel:** My Muetersproch  
**Autor:** Reinhart, Josef  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-419945>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sprachspiegel

Mitteilungen des Deutschschweizerischen Sprachvereins

Jänner 1945 1. Jahrgang Nr. 1 29. Jahrgang der „Mitteilungen“

## My Muetersproch

Bruchts hüt au no ne Muetersproch  
Us 's Großatts graue Zyte?  
Me leit jo jetz die alte Brüch  
Und 's Grümpelzüg uf d'Syte.  
Ewägg drmit, die Zyt isch us,  
Me bringts is Grümpelgade,  
Es zuget jetz vo ussen y  
En andere Lust um d'Wade.  
Er wäiht um's alte Schwyzerhuus,  
Stäubt alte graue Plunder us!

Bruchts hüt au no ne Muetersproch  
Us 's Großatts graue Zyte?  
I mein, mir heige Sorg drzue,  
Und chäm dr Näpi z'ryte.  
Zum Tüfel au, mueß ändlig alls  
Ei Schnitt ha uf dr Arde?  
Söll Bärner-, Appenzällerwitz  
Vom Ustrand gmodlet wärde?  
Und büdt si öppen mänge Ma  
E S p r o ch w e i mir no eige ha!

Bruchts hüt au no ne Muetersproch  
Us wie zu Großatts Zyte?  
Jo, wenn mir süssch dr Friede hei,  
Für die wei mir no stryte!

So lang ne Mueter im Chind no singt,  
Ne Luft dur d'Tanne ruschet,  
So lang ne Bueb nom Heimet plangt,  
Im Glüt vom Dörfli luschet,  
So lang tönt au vom Schwyzzerhuus  
My Muetersproch dur's Ländli us!

Josef Reinhart

### Die deutsche Sprache

Dich vor allem, heilige Muttersprache,  
Preis ich hoch; denn was mir an Reiz des Lebens  
Je gewährt ein farges Geschick, ich hab' es  
Dir zu danken.

Spröde schilt der Stümper dich nur; mir gabst du  
Alles; arm an eigenen Schätzen bin ich,  
Doch verschwenderisch wie ein König schwelg ich  
Stets in den deinen.

Mancher Völker Sprachen vernahm ich; keine  
Ist an Farbe, plastischem Reiz, an Reichtum,  
Wucht und Tiefe, keine sogar an Wohlaut  
Ist dir vergleichbar

Heinrich Leuthold

### Was wir wollen

Das liegt angedeutet in den beiden Gedichten, die an der Spitze unserer neuen Zeitschrift stehen, dem mundartlichen unseres Solothurners Reinhart, der dabei an unsere Schweizer Mundart gedacht hat, dessen Gedanken aber angesichts gewisser Erscheinungen zum Teil auch auf die Schriftsprache übertragen werden können, und dem schriftdeutschen des Zürcher Oberländers Leuthold, der dabei ebenso gewiß an die Schriftsprache gedacht hat, dessen Gedanken zum Teil aber auch für die Mundart gelten: wir wollen in Liebe Mundart und Schriftsprache, beide Formen unserer deutschen Muttersprache pflegen. Aber wie pflegt man eine